

Стандартная радиосистема, радиосистема Премиум



JOHN DEERE

РУКОВОДСТВО МЕХАНИКА-ВОДИТЕЛЯ

Стандартная радиосистема и радиосистема
Премиум, выпуск 2018 модельного года

OMAL226498 ВЫПУСК K7 (RUSSIAN)

John Deere GmbH & Co. KG
John Deere Werk Mannheim

Исполнение для всех стран
PRINTED IN U.S.A.



Введение

Предисловие

Внимательно ПРОЧИТАЙТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО, чтобы ознакомиться с методами правильной эксплуатации радиосистемы. Данное Руководство по эксплуатации предлагается и на других языках (для заказа свяжитесь со своим дилером John Deere).

ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ЯВЛЯЕТСЯ неотъемлемой частью машины и должно оставаться вместе с машиной в случае ее продажи.

ЗАПИШИТЕ ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР ИЗДЕЛИЯ (P.I.N.) в предусмотренном месте в разделе Спецификация. Просьба точно записывать все номера. В случае хищения этот номер может сыграть решающую роль при поиске вашей собственности. Поэтому рекомендуем записать данный номер еще в каком-нибудь месте.

OULXBER,0002972-59-09FEB16

Содержание

	Стр.		Стр.
Общие виды и характеристики			
Общие виды	00-1	Ограничение верхних частот при наличии помех (HCUT)	15-5
		Назначение функций кнопкам (KEY PRG)	15-5
Безопасность и Общая информация		Информация о дорожном движении (только для Европы)	
Важные замечания	05-1	Информация о дорожном движении (только для Европы)	20-1
Целевое предназначение	05-1		
Безопасность дорожного движения	05-1	Внешние источники звука	
Утилизация	05-1	Внешние аудиоустройства	25-1
Базовая настройка для приема радиосигналов	05-1		
Общие указания по эксплуатации		Воспроизведение MP3-файлов (только для радиосистемы Премиум)	
Органы управления и приборы	10-1	Воспроизведение MP3-файлов (общая информация)	30-1
Включение/отключение радиосистемы	10-2	Составление сборников на USB-носителях	30-1
Регулировка яркости подсветки радиосистемы (ILLUM)	10-2	Теги ID3	30-1
Регулировка громкости	10-2	Подсоединение носителя данных с интерфейсом USB и включение режима воспроизведения MP3-файлов	30-1
Приглушение громкости радиосистемы (MUTE)	10-3	Включение/отключение отображения информации о композициях в виде бегущей строки (SCRL)	30-2
Включение/отключение звукового сигнала подтверждения (BEEP)	10-3	Воспроизведение файлов MP3 и WMA	30-2
Регулировка максимальной громкости при включении питания (ONVOL)	10-3		
Регулировка звука	10-3	Использование Bluetooth® (только для радиосистемы Премиум)	
Регулировка баланса левого/правого динамиков (BAL)	10-4	Использование Bluetooth®, общая информация	35-1
Распределение громкости между передними и задними динамиками (FAD)	10-4	Настройка Bluetooth®	35-1
Включение/отключение тонкомпенсации (LD)	10-4	Включение/отключение Bluetooth® (РЕЖИМ BT)	35-1
Восстановление настроек звука	10-4	Выбор типа соединения (CON-TYPE) и сопряжение устройств (BT-PAIR)	35-2
Повторная настройка часов	10-4	В настоящий момент выполнено соединение с устройством Bluetooth® (BT-JOIN)	35-2
Внешние источники (радиосистема Премиум)	10-5	Передача данных телефонной книги и доступ к ним	35-3
		Прием и инициирование вызовов	35-3
Использование радиосистемы		Воспроизведение аудиофайлов (BT AUDIO)	35-4
Настройка радиоприемника	15-1		
Название станции	15-2	Прием сигналов спутника SiriusXM® (только для Северной Америки)	
Включение режима радиоприемника	15-2	Радиоприемник SiriusXM®, Общая информация	40-1
Включение/отключение функций RDS	15-2	Отображение серийного номера XM	40-1
Выбор диапазона волн/уровня памяти	15-2	Режим радиоприемника XM-диапазона	40-1
Настройка на станцию	15-3		
Чувствительность функции поиска	15-3		
Сохранение станции	15-3		
Выбор сохраненных станций	15-4		
Сканирование сохраненных станций (PRSTSCAN)	15-4		
Сканирование диапазона волн в отношении доступных станций (BANDSCAN)	15-4		
Тип программы (PTY)	15-4		

Продолжение на следующей стр.

Оригинальное руководство. Вся данные, иллюстрации и спецификации в этом руководстве основаны на последней информации, имеющейся на момент публикации. Компания оставляет за собой право вносить изменения в любое время без уведомления.

Стр.

Включение режима радиоприемника XM-диапазона	40-1
Выбор XM-диапазона (уровня памяти)	40-2
Выбор каналов XM-диапазона	40-2
Сохранение каналов XM-диапазона	40-2
Выбор сохраненных каналов XM-диапазона	40-2
Включение/отключение режима категорий каналов XM-диапазона (CAT)	40-2
Выбор категории каналов XM-диапазона	40-2
Настройка назначения клавиш (KEY PRG)	40-2
Информация о системе	40-3

Технические данные

Технические данные	50-1
Идентификационный номер изделия и серийный номер SiriusXM®	50-1
Сообщения об ошибках и неисправностях	50-2
Декларация соответствия	50-2
Евразийский Экономический Союз	50-3

Общие виды и характеристики

Общие виды



Стандартная радиосистема

LX299208—UN—26APR17



Радиосистема Премиум

LX299207—UN—13JUN17

Основные функции:	Радиосистема	Подключение внешних устройств	USB	Bluetooth®	Радиосистема SAT
Стандартная радиосистема (выпуск 2018 модельного года)	X	X	-	-	-
Радиосистема Премиум (издание 2018 модельного года)	X	X	X	X	X*
*доступно только в тех регионах, где есть спутниковое радио SAT					

OULXBER,0002D7D-59-04MAY17

Безопасность и Общая информация

Важные замечания

Руководство по эксплуатации Перед началом эксплуатации радиосистемы внимательно прочитайте Руководство по эксплуатации, чтобы ознакомиться с радиосистемой. Храните Руководство по эксплуатации в машине для последующего использования в качестве справочного материала.

Радиочастоты (диапазон частот тюнера): Когда радиосистема устанавливается на месте эксплуатации, дилер должен убедиться в том, что характеристики приемника соответствуют принимаемому в регионе диапазону частот. В противном случае прием некоторых радиостанций и пользование некоторыми услугами могут быть невозможны.

OULXBER,0002D9C-59-13JUN17

Целевое предназначение

Радиосистема предназначена для работы во внедорожных транспортных средствах с бортовым системным напряжением 12 В и рассчитана на установку в отсек 1-DIN.

OULXBER,00029BC-59-09FEB16

Утилизация

Не утилизируйте свою старую радиосистему вместе с бытовыми отходами!

Используйте для утилизации старых радиосистем доступные системы возврата оборудования и сбора отходов.

OULXBER,00029BE-59-09FEB16

Базовая настройка для приема радиосигналов

ВАЖНО: В разных странах для радиовещания используются различные диапазоны, автомагнитола должна быть настроена на определенную полосу частот. Пока вы не выберете правильный диапазон, вы не сможете настроить радиостанции.

Обычно, при поставке на автомагнитоле уже заданы соответствующие настройки. Однако, в редких случаях все же приходится производить сброс всех настроек. См. Настройка радиоприемника в разделе 15 Использование автомагнитолы.

OULXBER,00029BF-59-09FEB16

Безопасность дорожного движения

 **ОСТОРОЖНО:** Безопасность дорожного движения имеет наивысший приоритет. Автомагнитоле следует использовать только в том случае, если режим движения и ситуация на дороге это позволяют. Перед началом вождения машины необходимо ознакомиться с возможностями автомагнитолы. Во время вождения следует устанавливать соответствующую громкость.

 **ОСТОРОЖНО:** Не допускайте, чтобы во время работы автомагнитолы отвлекала вас. Когда выполнение рабочих процедур требует полного внимания, выключайте автомагнитоле.

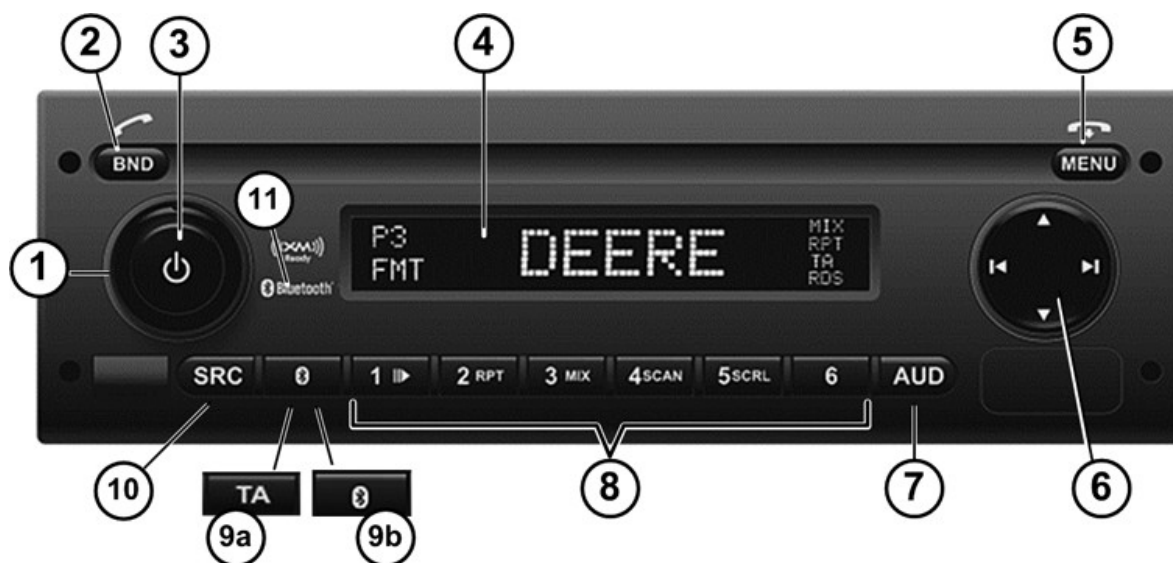
 **ОСТОРОЖНО:** Отрегулируйте громкость радиосистемы должным образом, чтобы можно было своевременно услышать звуковые предупредительные сигналы машин полиции, пожарных команд и скорой помощи.

 **ОСТОРОЖНО:** Слишком высокая громкость радиосистемы может привести к нарушениям слуха.

OULXBER,00029BD-59-09FEB16

Общие указания по эксплуатации

Органы управления и приборы



LX299205—UN—26APR17

Расположение	Наименование	Функция
1	Регулировка громкости	
2	BND (диапазон)	Выбор уровня памяти и диапазона волн осуществляется кратковременным нажатием
	При наличии Bluetooth®, если в настоящий момент выполнено сопряжение с телефоном	Нажмите и удерживайте для запуска функции "Travelstore"
3	Клавиша включения/отключения	Включение радиоприемника осуществляется коротким нажатием
		Приглушение звука радиоприемника осуществляется коротким нажатием во время работы
4	Дисплей	Отключение радиоприемника осуществляется нажатием и удержанием
		Изменение монитора
5	Меню	Вызов меню для осуществления базовых настроек
		При наличии Bluetooth®, если в настоящий момент выполнено сопряжение с телефоном
6	Многофункциональный кулисный переключатель	Отклонение или завершение вызова
7	Кнопка AUD (звук)	Навигация по монитору и переключение функций
		Короткое нажатие позволяет открыть меню звука для настройки нижних частот, средних частот, высоких частот, баланса, распределения звука между передними и задними динамиками* и громкости
8	Режим радиоприемника, блок клавиш 1 – 6	Для восстановления заводских настроек звука следует нажать и удерживать (верхние и нижние частоты только для используемого в данный момент источника звука)
		Клавиши предварительно настроенных станций
9A	Клавиша TA	Пауза/Воспроизведение
		Повторение композиции
		Произвольный порядок (перемешивание композиций)
		Сканирование композиций
		Включение или отключение вывода информации о композициях на дисплей
9b	Режим воспроизведения, клавиша 1	
9b	Режим воспроизведения, клавиша 2	
9b	Режим воспроизведения, клавиша 3	
9b	Режим воспроизведения, клавиша 4	
9b	Режим воспроизведения, клавиша 5	

		Включение/ выключение приоритета дорожных сообщений. Отмена воспроизведения текущего дорожного сообщения (только в европейском исполнении).
9b	Клавиша Bluetooth® (радиосистема Премиум)	Включение или отключение функции Bluetooth®
10	Клавиша SRC (Источник)	Выбор источника сигнала между радио и внешним оборудованием (AUX) (в зависимости от модели для выбора также могут быть доступны источники USB, BT аудио и XM) при условии, что это устройство подсоединено и включено.
11	Bluetooth® и XM (приемник SAT)	товарный знак на лицевой пластине радиосистемы Премиум

*Регулировка распределения звука между передними и задними динамиками возможна только при подсоединении передних и задних динамиков.

Bluetooth® – товарный знак Bluetooth SIG

OULXBER.0002D79-59-13JUN17

Включение/отключение радиосистемы

Существует несколько способов включения и отключения радиосистемы.

Включение/ выключение с помощью кнопки включения/ выключения

Включение	Нажмите кнопку включения/ выключения
Выключение	Нажмите кнопку включения/ выключения и удерживайте ее более 2 секунд

Включение/ выключение с помощью ключа зажигания

Включение (зажигание включено)	При выключении зажигания радиоприемник автоматически выключается. Точно так же радиоприемник автоматически включается при повторном включении зажигания.
Выключение (зажигание выключено)	

ПРИМЕЧАНИЕ: Радиоприемник можно включить с помощью кнопки включения/ выключения даже при выключенном зажигании. В этом случае радиоприемник автоматически выключится по истечении предварительно установленного периода времени для экономии заряда аккумуляторной батареи (см. Регулировка времени выключения в данном разделе).

Регулировка времени выключения (HOUR)

1. Нажмите кнопку **МЕНЮ** для вызова меню.
2. Нажмите кнопку **МЕНЮ (MENU)** несколько раз, пока на дисплее не появятся индикация **ЧАСЫ (HOUR)** и текущая установка времени.
3. Поворачивая регулятор громкости против часовой стрелки или по часовой стрелке, отрегулируйте время выключения в диапазоне от 1 до 60 минут.
4. Для выхода из меню несколько раз нажмите клавишу **MENU (МЕНЮ)**.

OULXBER.00029C2-59-09FEB16

Регулировка яркости подсветки радиосистемы (ILLUM)

ПРИМЕЧАНИЕ: Данная настройка используется, когда на машине недоступна автоматическая регулировка яркости.

Из-за изменений задней подсветки меню **ILLUM (ПОДСВЕТКА)** всегда доступно и используется, когда шина CAN неактивна, например, когда радиосистема включена в часовой режиме.

Если яркость панели приборов не регулируется автоматически, то данную настройку можно выставить вручную в меню **ILLUM (ПОДСВЕТКА)**. Для этого необходимо выполнить следующие действия:

1. Нажмите кнопку **МЕНЮ** для вызова меню.
2. Нажать клавишу **MENU/МЕНЮ** несколько раз, пока на дисплее не отобразятся **ILLUM/ ПОДСВЕТКА** и текущая настройка.
3. Поворачивая регулятор громкости против часовой стрелки или по часовой стрелке, отрегулировать яркость в диапазоне от -5 (мин.) до +5 (макс.).
4. Для выхода из меню несколько раз нажмите клавишу **MENU (МЕНЮ)**.

OULXBER.00029C3-59-10FEB16

Регулировка громкости

Громкость может плавно регулироваться в диапазоне от 0 (выключена) до 32 (максимальная).

Регулировка громкости

Увеличение громкости	Поверните регулятор громкости по часовой стрелке
Уменьшение громкости	Поверните регулятор громкости против часовой стрелки

ПРИМЕЧАНИЕ: Радиосистема не включится при регулировке громкости на 0, даже если она была отключена при громкости на 0.

OULXBER,00029C4-59-10FEB16

Приглушение громкости радиосистемы (MUTE)

При кратковременном нажатии клавиши включения/выключения (3) громкость радиоприемника приглушается. В этом случае выходной аудиосигнал полностью блокируется. При повторном нажатии клавиши Вкл./Выкл. восстанавливается последняя настройка громкости выходного аудиосигнала.

Приглушение громкости радио

Активирование функции приглушения (звук выкл.) . . .	Кратковременно нажать клавишу Вкл./Выкл.
Деактивирование функции приглушения (звук вкл.)	Кратковременно нажать клавишу Вкл./Выкл. еще раз либо повернуть регулятор громкости против часовой стрелки или по часовой стрелке

ПРИМЕЧАНИЕ: При повторном запуске машины функция приглушения отменяется. Так же, если радиоприемник отключается и снова включается, даже без повторного запуска машины.

OULXBER,00029C5-59-10FEB16

Включение/отключение звукового сигнала подтверждения (BEEP)

После выполнения некоторых действий (например, нажатия и удерживания какой-либо кнопки) раздается звуковой сигнал подтверждения. Этот звуковой сигнал можно отключать.

- 1.Нажмите кнопку **МЕНЮ** для вызова меню.
- 2.Нажмите кнопку **МЕНЮ** несколько раз, пока на дисплее не появится индикация **ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ** и текущая настройка **ВКЛ.** или **ВЫКЛ.**
- 3.Поворачивая регулятор громкости против часовой стрелки или по часовой стрелке, измените настройку с ВКЛ. (ON) на ВЫКЛ. (OFF) или наоборот.
- 4.Для выхода из меню несколько раз нажмите на кнопку **МЕНЮ (MENU)**.

OULXBER,00029C6-59-09FEB16

Регулировка максимальной громкости при включении питания (ONVOL)

Максимальную громкость при включении

автоматом можно регулировать в меню **ГРОМКОСТЬ ПРИ ВКЛЮЧЕНИИ (ONVOL)**. При включении устанавливается последняя выбранная громкость, если только не задана определенная максимальная громкость при включении. В последнем случае используется данная настройка максимальной громкости.

ПРИМЕЧАНИЕ: Максимальную громкость при включении питания можно регулировать в диапазоне от 5 до 25.

- 1.Нажмите кнопку **МЕНЮ** для вызова меню.
- 2.Нажмите кнопку **MENU** несколько раз, пока на дисплее не появится индикация **ГРОМКОСТЬ ПРИ ВКЛЮЧЕНИИ** и текущая настройка.
- 3.Поворачивая регулятор громкости против часовой стрелки или по часовой стрелке, отрегулируйте максимальную громкость при включении питания в диапазоне от 5 до 25.
- 4.Для выхода из меню несколько раз нажмите клавишу **MENU (МЕНЮ)**.

OULXBER,00029C7-59-09FEB16

Регулировка звука

Регулировка нижних (BASS) и верхних (TREB) частот

- 1.Нажмите на кнопку **ЗВУК (AUD)** для вызова меню настроек звука.
- 2.Нажать клавишу **ЗВУК (AUD)** несколько раз, пока на дисплее не появятся индикация **НИЖНИЕ ЧАСТОТЫ (BASS)** или **ВЕРХНИЕ ЧАСТОТЫ (TREB)** и текущая настройка.
- 3.Поворачивая регулятор громкости против часовой стрелки или по часовой стрелке, отрегулируйте значение в диапазоне от +7 до -7.
- 4.Нажмите на кнопку **ЗВУК (AUD)** несколько раз для выхода из меню.

Регулировка средних частот (MID)

- 1.Нажмите на кнопку **ЗВУК (AUD)** для вызова меню настроек звука.
- 2.Нажмите на кнопку **ЗВУК (AUD)** несколько раз, пока на дисплее не появятся индикация **СРЕДНИЕ ЧАСТОТЫ (MID)** и текущая настройка.
- 3.Поворачивая регулятор громкости против часовой стрелки или по часовой стрелке, отрегулируйте значение в диапазоне от +7 до -7.
- 4.Для выхода из меню несколько раз нажмите клавишу **AUD (ЗВУК)**.

OULXBER,00029C8-59-09FEB16

Регулировка баланса левого/правого динамиков (BAL)

1. Для вызова меню настроек звука нажмите клавишу **AUD (ЗВУК)**.
2. Нажмите на кнопку **ЗВУК (AUD)** несколько раз, пока на дисплее не появятся индикация **БАЛАНС ЛЕВОГО И ПРАВОГО ДИНАМИКОВ (BAL)** и текущая настройка.
3. Поворачивая регулятор громкости против часовой стрелки или по часовой стрелке, отрегулируйте значение в диапазоне от +10 до -10.
4. Для выхода из меню несколько раз нажмите клавишу **AUD (ЗВУК)**.

OULXBER.00029C9-59-09FEB16

Распределение громкости между передними и задними динамиками (FAD)

Данная регулировка доступна только на машинах, оборудованных передними и задними динамиками.

1. Для вызова меню настроек звука нажмите клавишу **AUD (ЗВУК)**.
2. Нажмите на кнопку **ЗВУК (AUD)** несколько раз, пока на дисплее не появятся индикация **БАЛАНС ПЕРЕДНИХ И ЗАДНИХ ДИНАМИКОВ (FAD)** и текущая настройка.
3. Поворачивая регулятор громкости против часовой стрелки или по часовой стрелке, отрегулируйте значение в диапазоне от +10 до -10.
4. Для выхода из меню несколько раз нажмите клавишу **AUD (ЗВУК)**.

OULXBER.00029CA-59-10FEB16

Включение/отключение тонкомпенсации (LD)

Активация тонкомпенсации улучшает качество звучания. Соотношение нижних и верхних частот изменяется для получения скомпенсированного звука даже при низких уровнях громкости. При высоких уровнях громкости включать тонкомпенсацию не рекомендуется.

1. Нажмите на кнопку **ЗВУК (AUD)** для вызова меню настроек звука.
2. Нажмите на кнопку **ЗВУК (AUD)** несколько раз, пока на дисплее не появятся индикация **ТОНКОМПЕНСАЦИЯ (LD)** и текущая настройка **ВКЛ. (ON)** или **ВЫКЛ. (OFF)**.
3. Поворачивая регулятор громкости против часовой стрелки или по часовой стрелке, измените настройку с **ВКЛ. (ON)** на **ВЫКЛ. (OFF)** или наоборот.

4. Для выхода из меню несколько раз нажмите клавишу **AUD (ЗВУК)**.

OULXBER.00029CB-59-09FEB16

Восстановление настроек звука

Предусматривается возможность восстановления всех заводских настроек звука.

1. Нажмите на кнопку **ЗВУК (AUD)** для вызова меню настроек звука.
2. Нажмите на кнопку **ЗВУК (AUD)** несколько раз, пока на дисплее не появится индикация **НЕ ВЫПОЛНЯТЬ СБРОС НАСТРОЕК (RESET N)**.
3. Поверните регулятор громкости по часовой стрелке для выбора **ВЫПОЛНИТЬ СБРОС НАСТРОЕК (RESET Y)**. Приблизительно через 2 секунды все настройки звука будут сброшены.
4. Нажмите на кнопку **ЗВУК (AUD)** несколько раз для выхода из меню.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы восстановить настройки звука по умолчанию только для используемого в данный момент источника звука, нажмите и удерживайте клавишу **AUD (ЗВУК)** более 2 секунд.*

OULXBER.00029CC-59-09FEB16

Повторная настройка часов

Если отсоединяется аккумуляторная батарея машины или сама радиосистема, то часы потребуются настроить повторно и, чтобы включить радиосистему, необходимо будет нажать кнопку "SRC".

Только машины с CommandCenter™:

1. Включите зажигание (положение "IGN").
2. Включите радиосистему.
3. На дисплее радиосистемы отображается "TIMESET", а по истечении двух секунд появляются часы.
4. Если по шине CAN (посредством GPS) передается время, то отображаться будет именно это время, и его потребуется подтвердить нажатием кнопки "SRC".

Настройка времени вручную:

1. После первого запуска мигают цифры часов.
2. Задайте значение для часов с помощью кнопки регулировки громкости.
3. Подтвердите кнопкой "SRC".
4. Мигают цифры минут. Задайте значение для минут с помощью кнопки регулировки громкости.

5. Подтвердите и сохраните с помощью кнопки "SRC".
6. Конец настройки.

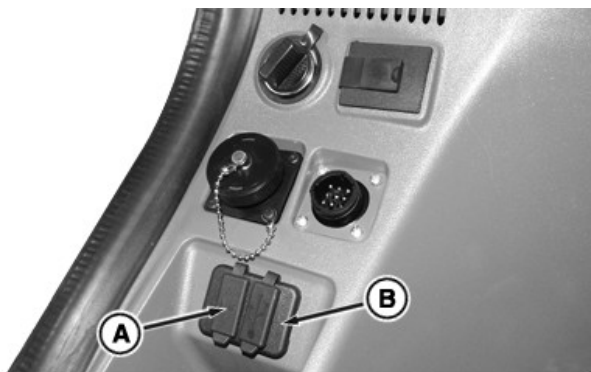
CommandCenter – товарный знак компании Deere & Company

OULXBER,0002DC9-59-14SEP17

Внешние источники (радиосистема Премиум)

Используйте порты для подзарядки определенных внешних источников звука. В качестве примеров внешних аудиоустройств могут выступать портативные CD-плееры, проигрыватели MD-дисков (MiniDisc) и MP3-плееры.

ПРИМЕЧАНИЕ: Зарядка некоторых внешних источников звука (например, смартфонов или планшетов) через порт USB-аудио не поддерживается. Попытка зарядить устройство, которое не поддерживается, приведет к выключению порта USB. Для восстановления работы необходимо отсоединить устройство, а затем отключить и включить питание радиосистемы.



RXA0143013—UN—03JUL14

Вспомогательный и USB вход (пример)

Активирование входа AUX

ПРИМЕЧАНИЕ: Режим Внешнее аудиоустройство может быть выбран только в том случае, если к линейному входу AUX подсоединено какое-то аудиоустройство.

Подсоедините внешнее аудиоустройство линейному входу (A) и нажмите кнопку SRC (ИСТОЧНИК) несколько раз, чтобы на дисплее автомагнитолы появилась надпись AUX.

Активация входа USB-накопителя

ПРИМЕЧАНИЕ: Внешний аудиоисточник на USB-накопителе может быть выбран только в том случае, если USB-накопитель вставлен в наружный вход для USB.

Подсоедините внешний аудиоисточник на USB-накопителе, используя вход для USB (B) и нажмите кнопку SRC (ИСТОЧНИК) несколько раз, чтобы на дисплее автомагнитолы появилась индикация USB.

Регулировка громкости воспроизведения с внешнего устройства, подключенного к линейному входу AUX

Громкость воспроизведения для подключенных внешних аудиоустройств можно настроить с помощью поворотного регулятора громкости автомагнитолы, после выбора режима Внешнее аудиоустройство с помощью кнопки SRC.

1. Нажимайте кнопку SRC несколько раз, пока не отобразится подключенное аудиоустройство.
2. Нажмите кнопку МЕНЮ. Отображается надпись GAIN (ПОЛУЧЕНИЕ) и текущие настройки.
3. Поворачивая регулятор громкости по часовой стрелке или против часовой стрелки, можно отрегулировать значение в диапазоне от -9 до +9.
4. Нажмите кнопку МЕНЮ несколько раз для выхода из меню.

Настройка Bluetooth®

Для использования Bluetooth® необходимо предварительно выполнить следующие действия:

ПРИМЕЧАНИЕ: Соединение Bluetooth® подходит только для устройств/внешних аудиоисточников, на которых включен протокол Bluetooth®.

ПРИМЕЧАНИЕ: При сопряжении устройства с Bluetooth® и автомагнитолы данный процесс прерывается, если изменить настройки автомагнитолы (например, изменить источник звучания или частоту).

1. Включите Bluetooth® на устройстве.
2. Нажимайте кнопку МЕНЮ на лицевой панели автомагнитолы, пока не появится индикация BT MODE.
3. Подождите 2 секунды до BT ON (включения Bluetooth) или BT OFF (отключения Bluetooth). Поворачивая регулятор громкости против часовой стрелки или по часовой стрелке, включите или отключите Bluetooth®. На изменение может потребоваться до 5 секунд.
4. Нажимайте кнопку МЕНЮ, пока не появится индикация CON-TYPE (тип соединения). Выбрать тип соединения телефона/аудиоустройства (по умолчанию).

Bluetooth® – товарный знак Bluetooth SIG

5. Для сопряжения с устройством нужно нажимать кнопку МЕНЮ, пока не появится BT Pair (Пара BlueTooth).
6. Ввести предоставленный код в устройство.

Для завершения процесса сопряжения может потребоваться до 5 минут. В ходе процесса сопряжения мигает символ Bluetooth®. Сразу после успешного сопряжения с устройством/внешним аудиоисточником телефонные вызовы и аудиопоток можно прослушивать и передавать посредством радиосистемы. Информация устройства (контактная информация, история вызовов, музыка и т.д.) не передается на CommandCenter™.

Для ознакомления с дополнительными инструкциями по сопряжению устройства/внешнего аудиоисточника, выбору источника для установки соединения и передаче данных см. "Сопряжение устройства Bluetooth® с дисплеем CommandCenter™ 4-го поколения" в данном разделе руководства по эксплуатации.

OULXBER.0002D81-59-13JUN17

Использование радиосистемы

Настройка радиоприемника



LX299206—UN—26APR17

ВАЖНО: Радиоприемник должен быть настроен на определенные диапазоны волн (диапазоны тюнера), используемые в данной конкретной стране. Пока вы не выберете правильные диапазоны волн (диапазоны тюнера), вы не сможете настроить прием каких-либо радиостанций.

Выполнение настройки:

1. Включите зажигание, не запуская двигателя.
2. Отключите радиосистему.

3. Нажмите и удерживайте одновременно кнопки (1) и (3).
4. Включите автомагнитолу, на дисплее должна появиться надпись **SETUP**.
5. Отпустите кнопки выбора радиостанций (1) и (3).
6. Нажимайте кнопку **Меню** несколько раз, пока на дисплее не отобразится текущий диапазон частот. (например: EUROPE, NAFTA, SOTHAMRC, MESTAFRC, APAC, TAIWAN, PHILIPIN или AUSTRNLN).
7. Для переключения диапазонов частот следует использовать многофункциональную клавишу (необходимо нажимать сектор, находящийся в правой части). Выберите необходимый диапазон с учетом страны, в которой планируется использовать автомагнитолу.
8. После выбора необходимого диапазона не меняйте других настроек в меню, выключите автомагнитолу для сохранения новых настроек.

Страна		Диапазон радиоволн	Страна	Диапазон радиоволн
Австрия	Италия	ЕВРОПА	Аргентина	SOTHAMRCA
Бельгия	Казахстан		Боливия	
Болгария	Литва		Бразилия	
Швейцария	Люксембург		Гайана	
Чешская Республика	Латвия		Никарагуа	
Германия	Нидерланды		Уругвай	
Дания	Польша		Венесуэла	
Эстония	Португалия		Армения	MESTAFRC
Испания	Румыния		Эфиопия	
Финляндия	Россия		Израиль	
Франция	Сербия		Оман	
Великобритания	Швеция		Южная Африка	
Северная Ирландия	Словакия		Замбия	
Хорватия	Турция		Китай	Азиатско-тихоокеанский регион
Венгрия	Украина		Япония	
Канада		НАФТА	Корея	AUSTRLNZ
ДОМИНИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА			Австралия	
Мексика		TAIWAN	Новая Зеландия	
США			Филиппины	PHILIPIN
Тайвань				

Проблема:	Решение
Меню настроек не появляется на дисплее. Автомагнитола работает в обычном режиме.	Проверьте чтобы две кнопки были зажаты во время включения автомагнитолы.
Необходимая страна не отображается в меню с настройками.	Это нормальное явление. На дисплее отображается только 8 настроек, каждая из настроек используется в нескольких странах. Для того чтобы выбрать правильные настройки, необходимо просмотреть таблицу.
После выбора необходимых настроек они еще не сохранены.	Автомагнитолы, которые подключены к CommandCenter по шине CAN, получают настройки автоматически с помощью специального ПО. Для этого необходимо изменить настройки на дисплее CommandCenter.
На дисплее автомагнитолы не будет ничего отображаться.	Проверьте чтобы радио функционировало. Проверьте, чтобы функция DIM была включена (DIM ON).

Название станции

Данная радиосистема оборудована радиоприемником RDS. Многие станции FM-диапазона передают сигнал, который содержит не только радиопрограмму, но и прочую информацию, например, название станции и тип программы (PTY).

В случае приема отображается название станции.

OULXBER,00029CE-59-10FEB16

Включение режима радиоприемника

Если радиосистема в данный момент работает в каком-либо другом режиме:

- Нажмите на кнопку **ДИАПАЗОН (BND)** один раз или нажмите на кнопку **ИСТОЧНИК (SRC)** несколько раз, пока на дисплее не появится индикация **РАДИОПРИЕМНИК (RADIO)**.

На дисплее появится текущая частота или название станции.

OULXBER,00029CF-59-09FEB16

Включение/отключение функций RDS

Функции RDS расширяют диапазон возможностей радиосистемы.

- **AF** (альтернативная частота): Когда активирована функция RDS, радиосистема осуществляет поиск в фоновом режиме наилучшей частоты приема выбранной станции.
- **REG** (регион): В определенные часы некоторые радиостанции разделяют программу своего вещания на региональные программы с разным содержанием. Когда функция **РЕГИОН (REG)** включена, радиосистема не будет переключаться на альтернативные частоты, на которых программа вещания отличается.

ПРИМЕЧАНИЕ: При поставке с завода функция альтернативной частоты (AF) RDS включена. Функцию РЕГИОН (REG) необходимо включать и выключать отдельно в меню. Функция РЕГИОН (REG) может быть включена, только если включена система RDS.

Включение и выключение функции RDS (AF)

1. Выберите режим радиоприемника (диапазон частот FM).
2. Нажмите кнопку **МЕНЮ** для вызова меню.
3. Нажмите на кнопку **МЕНЮ (MENU)** несколько раз,

пока на дисплее не появятся индикация **RDS** и текущая настройка **ВКЛ. (ON)** или **ВЫКЛ. (OFF)**.

4. Поворачивая регулятор громкости против часовой стрелки или по часовой стрелке, измените настройку с **ВКЛ. (ON)** на **ВЫКЛ. (OFF)** или наоборот.
5. Для выхода из меню несколько раз нажмите на кнопку **МЕНЮ (MENU)**.

Включение и выключение функции РЕГИОН (REG)

1. Выберите режим радиоприемника (диапазон частот FM).
2. Нажмите кнопку **МЕНЮ** для вызова меню.
3. Нажмите на кнопку **МЕНЮ (MENU)** несколько раз, пока на дисплее не появятся индикация **РЕГИОН (REG)** и текущая настройка **ВКЛ. (ON)** или **ВЫКЛ. (OFF)**.
4. Поворачивая регулятор громкости против часовой стрелки или по часовой стрелке, измените настройку с **ВКЛ. (ON)** на **ВЫКЛ. (OFF)** или наоборот.
5. Для выхода из меню несколько раз нажмите клавишу **MENU (МЕНЮ)**.

ПРИМЕЧАНИЕ: Когда активированы функции RDS, на дисплее отображается RDS.

OULXBER,00029D0-59-10FEB16

Выбор диапазона волн/уровня памяти

С помощью данной радиосистемы можно принимать программы в разных диапазонах частот (см. таблицу).

- Для каждого диапазона волн FM доступны три уровня памяти.
- Для каждого диапазона волн AM/AMT, MW/MWT и LW/LWT доступны два уровня памяти.
- Для диапазона волн WX доступен один уровень памяти.
- На каждом уровне памяти можно сохранять по 6 станций.

Для переключения между диапазонами волн и уровнями памяти нажмите на кнопку **ДИАПАЗОН (BND)**.

Регион:	Диапазоны волн:				
	FM	AM	WX	MW	ДВ (LW)
Страны Североамериканской зоны свободной торговли (NAFTA)	X	X	X		
Европа	X			X	X
Другие регионы	X	X			
Уровни памяти:	FM1, FM2, FMT	AM, AMT	WX	MW, MWT*	LW, LWT*
*Только для ЕС					

OULXBER,00029D1-59-12FEB16

Настройка на станцию

Существуют два способа настройки на станцию:

- **Автоматический** поиск, используя клавиши ◀ и ▶. Дополнительно см. “Чувствительность функции поиска” (SENS) в данном разделе.
- **Ручная** настройка станций, используя клавиши ▲ и ▼.

Дополнительно см. “Программирование функций клавиш (KEY PRG)” в данном разделе.

OULXBER,00029D2-59-10FEB16

Чувствительность функции поиска

Данная функция актуальна при настройке на станцию.

Автоматический поиск

Настройка чувствительности функции поиска (SENS)

1. Выберите режим автомагнитолы.
2. Нажмите кнопку **МЕНЮ** для вызова меню.
3. Нажать клавишу **MENU/МЕНЮ** несколько раз, пока на дисплее не появятся индикация **SENS/ЧУВСТВИТЕЛЬНОСТЬ** и текущая настройка **LO** (низкая чувствительность) или **DX** (высокая чувствительность).
4. Поворачивая регулятор громкости против часовой стрелки или по часовой стрелке, изменить настройку с LO на DX или наоборот.
5. Для выхода из меню несколько раз нажмите клавишу **MENU (МЕНЮ)**.

OULXBER,0002A1B-59-10FEB16

Сохранение станции

Регион:	Диапазоны волн:				
	FM	AM	WX	MW	ДВ (LW)
Страны Североамериканской зоны свободной торговли (NAFTA)	X	X	X		
Европа	X			X	X
Другие регионы	X	X			
Уровни памяти:	FM1, FM2	AM	WX	MW	ДВ (LW)

Сохранение вручную

1. Выберите требуемый уровень памяти или диапазон волн.
2. Настройтесь на желаемую станцию.
3. Выберите одну из клавиш станций 1–6 для сохранения станции, а затем нажмите и удерживайте эту клавишу более 2 секунд.
4. После сохранения станции на выбранной кнопке раздастся звуковой сигнал подтверждения. При выборе данной станции на мониторе будет отображаться место сохранения станции (например, P3).

Автоматическое сохранение (T-STORE)

ПРИМЕЧАНИЕ: Недоступно для дисплея CommandCenter™ GS 4600. Набор доступных функций может изменяться при обновлениях программного обеспечения. Обратитесь за информацией к своему уполномоченному дилеру.

6 станций с самым сильным сигналом в регионе можно сохранить автоматически. Сохранение производится на уровне памяти FMT для диапазона волн FM и на уровне памяти AMT для диапазона волн AM (дополнительно MWT и LWT для Европы).

ПРИМЕЧАНИЕ: Станции, уже хранящиеся на соответствующем уровне, заменяются вновь найденными станциями.

Если включена функция PTY, то сохраняются только станции с выбранным на данный момент типом программы.

1. Выберите требуемый диапазон волн.
2. Нажмите и удерживайте клавишу **BND (ДИАПАЗОН)** более 2 секунд.
3. Начнется сохранение, на мониторе появится **T-STORE**. После завершения данного процесса

CommandCenter™ – товарный знак Deere & Company

станциям будут назначены ячейки памяти 1–6. Данное сохранение действует только на том уровне памяти, на котором производилось сохранение (FMT или AMT).

OULXBER,00029D3-59-10FEB16

Выбор сохраненных станций

1. Выберите уровень памяти или диапазон волн.
2. Нажмите клавишу станции от 1 до 6 для вызова из памяти одной из сохраненных станций.

OULXBER,00029D4-59-10FEB16

Сканирование сохраненных станций (PRSTSCAN)

С помощью данной функции производится поочередное воспроизведение программ всех станций, сохраненных на текущем уровне памяти. Программа каждой станции воспроизводится в течение примерно 5 секунд.

Начало сканирования

1. Нажмите на кнопку ◀ или ▶.
2. На дисплее на короткое время появится надпись **PRSTSCAN**. Программа каждой станции, сохраненной на текущем уровне памяти, воспроизводится в течение примерно 5 секунд. Одновременно на дисплее отображается выбранная частота или название станции.

Остановка автопоиска

1. Нажмите на кнопку ◀ или ▶.
2. Сканирование останавливается, и продолжает работать та станция, которая воспроизводилась последней.

OULXBER,00029D5-59-10FEB16

Сканирование диапазона волн в отношении доступных станций (BANDSCAN)

ПРИМЕЧАНИЕ: Эта функция доступна только в том случае, если для клавиш ◀ и ▶ в меню **KEY PRG** (ПРОГРАММИРОВАНИЕ КЛАВИШ) выбрано значение **BANDSCAN** (СКАНИРОВАНИЕ ДИАПАЗОНА) (см. Настройка назначения клавиш в данном разделе).

Начало сканирования

1. Нажмите кнопку ◀ или ▶.
2. На дисплее на короткое время появится надпись **BANDSCAN** (СКАНИРОВАНИЕ ДИАПАЗОНА). В

текущем диапазоне волн начнется поиск доступных для приема станций. Программа каждой найденной станции воспроизводится в течение примерно 5 секунд. Одновременно на дисплее отображается выбранная частота или название станции.

Остановка автопоиска

1. Нажмите на кнопку ◀ или ▶.
2. Сканирование останавливается, и продолжает работать та станция, которая воспроизводилась последней.

OULXBER,00029D6-59-10FEB16

Тип программы (PTY)

Некоторые станции FM-диапазона также передают информацию о типе программы.

Примеры типов программ:

- CULTURE (КУЛЬТУРА)
- ПУТЕШЕСТВИЯ
- ПОГОДА
- ДЖАЗ
- НОВОСТИ
- POP MUSIC (ПОП-МУЗЫКА)

Если функция PTY включена, то настройку можно выполнить только на станции с выбранным типом программы. Радиоприемник автоматически переключается с текущей станции или из другого режима на станцию с выбранным типом программы.

Включение/отключение функции PTY

1. Выберите режим автомагнитолы.
2. Нажмите кнопку **МЕНЮ** для вызова меню.
3. Нажмите на кнопку **МЕНЮ (MENU)** несколько раз, пока на дисплее не появится индикация **ФУНКЦИЯ ТИП ПРОГРАММЫ (PTY) ВКЛ.** или **ФУНКЦИЯ ТИП ПРОГРАММЫ (PTY) ВЫКЛ..**
4. Поворачивая регулятор громкости против часовой стрелки или по часовой стрелке, измените настройку с **ФУНКЦИЯ PTY ВЫКЛ.** на **ФУНКЦИЯ PTY ВКЛ.** или наоборот.
5. Для выхода из меню несколько раз нажмите на кнопку **МЕНЮ (MENU)**.

Выбор типа программы

ПРИМЕЧАНИЕ: Функция PTY (тип программы) должна быть включена.

1. Выберите режим автомагнитолы.
2. Нажмите кнопку **МЕНЮ** для вызова меню.
3. Нажмите кнопку **MENU** несколько раз, пока на

дисплее не появится индикация **ТИП ПРОГРАММЫ ДЛЯ ФУНКЦИИ РТУ**.

4. Поворачивая регулятор громкости против часовой стрелки или по часовой стрелке, выберите необходимый тип программы.
5. Для выхода из меню несколько раз нажмите на кнопку **МЕНЮ (MENU)**.

Инициирование автопоиска по типу программы

ПРИМЕЧАНИЕ: Автопоиск по типу программы доступен только в том случае, если функция РТУ включена, а для кнопок ◀ и ▶ в меню "ПРОГРАММИРОВАНИЕ КНОПОК" выбрана установка "АВТОМАТИЧЕСКИЙ ПОИСК" или "АВТОПОИСК ДОСТУПНЫХ ДЛЯ ПРИЕМА СТАНЦИЙ" (см. информацию о назначении функций кнопкам в данном разделе).

1. Нажмите кнопку ◀ или ▶, чтобы начать автопоиск.
2. В случае обнаружения какой-либо станции с выбранным в данный момент типом программы производится настройка на эту станцию.
3. Если никакие станции с данным типом программы не обнаружены, продолжается воспроизведение программы ранее выбранной станции.

OULXBER,00029D7-59-10FEB16

Функции	Описание
AUTOSEEK (АВТОПОИСК)	Настройка на следующую доступную станцию
MANSEEK (РУЧНОЙ ПОИСК)	Ручная настройка на один шаг приращения за раз
PRSTSCAN (СКАНИРОВАНИЕ СОХРАНЕННЫХ СТАНЦИЙ)	Сканирование станций, сохраненных на выбранном в данный момент уровне памяти
BANDSCAN (СКАНИРОВАНИЕ ДИАПАЗОНА)	Сканирование доступных станций в выбранном на данный момент диапазоне волн

Настройка назначения клавиш

1. Выберите режим автомагнитолы.
2. Нажмите кнопку **МЕНЮ** для вызова меню.
3. Нажмите кнопку **МЕНЮ** несколько раз, пока на дисплее не появится индикация **ПРОГРАММИРОВАНИЕ КНОПОК**.
4. Поворачивая регулятор громкости против часовой стрелки или по часовой стрелке, выберите необходимую настройку (см. таблицу).
5. Для выхода из меню несколько раз нажмите клавишу **MENU (МЕНЮ)**.

OULXBER,00029D9-59-10FEB16

Ограничение верхних частот при наличии помех (HCUT)

Функция ограничения верхних частот при наличии помех (HCUT) повышает качество звучания при низком качестве принимаемого сигнала. При наличии помех уровень шума автоматически уменьшается.

1. Выберите режим автомагнитолы.
2. Нажмите кнопку **МЕНЮ** для вызова меню.
3. Нажмите кнопку **МЕНЮ** несколько раз, пока на дисплее не появятся индикация **ОГРАНИЧЕНИЕ ВЕРХНИХ ЧАСТОТ ПРИ НАЛИЧИИ ПОМЕХ** и текущая настройка **ВЫКЛ., 1** или **2**.
4. Поворачивая регулятор громкости против часовой стрелки или по часовой стрелке, отрегулируйте настройку функции HCUT/ОГРАНИЧЕНИЕ ВЕРХНИХ ЧАСТОТ ПРИ НАЛИЧИИ ПОМЕХ или отключите данную функцию.
5. Для выхода из меню несколько раз нажмите на кнопку **МЕНЮ (MENU)**.

OULXBER,00029D8-59-09FEB16

Назначение функций кнопкам (KEY PRG)

Кнопкам ◀ и ▶ может назначаться определенная функция.

Информация о дорожном движении (только для Европы)

Информация о дорожном движении (только для Европы)

ПРИМЕЧАНИЕ: Функции передачи информации о дорожном движении в странах Североамериканской зоны свободной торговли (NAFTA) недоступны.

Эта функция недоступна в автомагнитоле Premium для Северной Америки.

Данная функция доступна в режимах CD/ПРОИГРЫВАТЕЛЬ КОМПАКТ-ДИСКОВ и AUX/ВНЕШНЕЕ ОБОРУДОВАНИЕ только в том случае, если в режиме радиоприемника выбран диапазон волн FM.

Включение/выключение приоритета воспроизведения информации о дорожном движении

Нажмите клавишу **ТА/ДОРОЖНЫЕ СООБЩЕНИЯ**, чтобы включить или выключить приоритет воспроизведения информации о дорожном движении для всех режимов.

Приоритет воспроизведения информации о дорожном движении активирован, если на дисплее отображается индикация ТА или ТР. При получении дорожного сообщения воспроизведение компакт-диска и других источников выходного сигнала прерывается, и радиосистема переключается на воспроизведение дорожного сообщения. Во время воспроизведения данного сообщения на дисплее отображается индикация **TRAFFIC/ДОРОЖНОЕ СООБЩЕНИЕ**.

- Если при выезде за пределы зоны вещания станции, транслирующей информацию о дорожном движении, в процессе автоматического сканирования не удастся найти какую-либо альтернативную станцию, транслирующую информацию о дорожном движении, то раздается звуковой предупредительный сигнал.
- Звуковой предупредительный сигнал также раздается при переключении со станции, передающей информацию о дорожном движении, на станцию, не транслирующую такую информацию.

В обоих случаях следует либо отключить приоритет воспроизведения информации о дорожном движении, либо настроиться на станцию, транслирующую сообщения о дорожном движении.

Регулировка громкости сообщений о дорожном движении

1. Выберите режим радиоприемника (диапазон частот FM).
2. Нажмите кнопку **МЕНЮ** для вызова меню.
3. Нажмите клавишу **MENU/МЕНЮ** несколько раз, пока на дисплее не появятся индикация **ТА DIFF/УВЕЛИЧЕНИЕ ГРОМКОСТИ ДЛЯ**

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ ДОРОЖНЫХ СООБЩЕНИЙ и текущая настройка.

4. Поворачивая ручку громкости против часовой стрелки или по часовой стрелке можно отрегулировать значение в диапазоне от DIFF 0 до DIFF 10. Цифры обозначают повышение громкости звука по отношению к выбранной громкости.
5. Для выхода из меню несколько раз нажмите на кнопку **МЕНЮ (MENU)**.

ПРИМЕЧАНИЕ: Во время воспроизведения дорожного сообщения громкость можно изменять с помощью регулятора громкости.

Отмена воспроизведения дорожных сообщений

Нажмите клавишу **ТА/ДОРОЖНЫЕ СООБЩЕНИЯ** для отмены воспроизведения текущего дорожного сообщения и возврата к предыдущему источнику выходного сигнала. Приоритет воспроизведения информации о дорожном движении продолжает оставаться включенным.

OULXBER,00029DA-59-10FEB16

Внешние источники звука

Внешние аудиоустройства

Посредством входа AUX на задней стороне радиоприемника можно подсоединять различные внешние источники звука. Например: Переносной проигрыватель компакт-дисков, проигрыватель дисков MiniDisc или проигрыватель файлов MP3.

Активация входа AUX

- Подсоедините внешний источник звука и нажмите клавишу **SRC** несколько раз, пока на мониторе не появится **AUX**.

ПРИМЕЧАНИЕ: Внешний источник звука может быть выбран только в том случае, если к входу для подключения внешнего оборудования AUX подсоединено какое-либо аудиоустройство.

Регулировка громкости сигнала с входа AUX

Громкость подсоединенного внешнего источника звука можно регулировать относительно громкости в режиме радиоприемника.

ПРИМЕЧАНИЕ: Громкость сигнала на входе AUX можно регулировать только после выбора данного входа в качестве источника звука с помощью клавиши SRC (ИСТОЧНИК).

- 1.Нажмите клавишу **SRC (ИСТОЧНИК)** несколько раз, пока на мониторе не появится требуемый источник звука.
- 2.Нажмите клавишу **MENU (МЕНЮ)**. На мониторе появятся **GAIN (УСИЛЕНИЕ)** и текущая настройка.
- 3.Ручку громкости можно повернуть влево или вправо и задать уровень между -9 и +9, где 0 соответствует заданной громкости в режиме работы радио.
- 4.Для выхода из меню несколько раз нажмите клавишу **MENU (МЕНЮ)**.

OULXBER,00029DB-59-09FEB16

Воспроизведение MP3-файлов (только для радиосистемы Премиум)

Воспроизведение MP3-файлов (общая информация)

Музыкальные файлы MP3 и WMA можно воспроизводить через USB (см. “Подсоединение носителя данных USB и Включение режима воспроизведения MP3-файлов”) или Bluetooth® (см. “Воспроизведение аудиофайлов (BT AUDIO)”). В данном разделе описывается только порядок воспроизведения файлов MP3, поскольку порядок воспроизведения файлов в форматах MP3 и WMA является идентичным.

С помощью данной радиосистемы нельзя воспроизводить WMA-файлы с технологией управления цифровыми правами (DRM), приобретенные в сетевых музыкальных магазинах.

Файлы WMA могут гарантированно воспроизводиться только в том случае, если они созданы с использованием программного обеспечения Windows Media Player™ версии 8 или более поздней.

OULXBER.0002D7B-59-13APR17

Составление сборников на USB-носителях

Чтобы радиосистема могла распознавать носитель данных с интерфейсом USB, такой носитель должен быть определен как массовое запоминающее устройство и отформатирован в файловой системе FAT16 или FAT32. Аудиофайлы должны быть сохранены в формате MP3 или WMA.

На носителе данных с интерфейсом USB можно сохранять и использовать не более 5000 композиций (без тегов ID3). Каталоги и композиции можно выбирать и воспроизводить в индивидуальном порядке. При использовании аудиофайлов с тегами ID3 максимально допустимое количество доступных для воспроизведения композиций уменьшается.

Корректность работы системы со всеми имеющимися на рынке носителями данных с интерфейсом USB не гарантируется.

OULXBER.0002A15-59-09FEB16

Теги ID3

Аудиофайлы могут содержать дополнительную информацию, такую как название исполнителя, название композиции, название альбома (теги ID3). Данная радиосистема поддерживает возможность отображения тегов ID3 версий 1 и 2.

OULXBER.0002A16-59-09FEB16

Подсоединение носителя данных с интерфейсом USB и включение режима воспроизведения MP3-файлов

Для подключения носителя данных с интерфейсом USB (например, карты памяти с интерфейсом USB или накопителя с интерфейсом USB) необходимо подсоединить кабель USB к разъему для подключения внешнего оборудования с интерфейсом USB (см. также Руководство по эксплуатации машины).

⚠ ОСТОРОЖНО: Известны случаи несовместимости с некоторыми устройствами USB. Из-за особенностей конструкции некоторые носители данных USB не могут быть подсоединены к порту USB напрямую. Чтобы не допустить травм, USB-носители следует использовать только с дополнительным соединительным кабелем.

Подсоедините USB-носитель к кабелю USB. Сразу после подсоединения USB-носитель можно выбрать с помощью клавиши **SRC 12**. В этом случае на дисплее появляется надпись **USB**.

Отображение прошедшего или оставшегося времени воспроизведения

Нажмите клавишу **6** в блоке клавиш для переключения между отображением прошедшего (ELAPSED) и оставшегося (REMAIN) времени воспроизведения текущей композиции.

Отображение информации о композиции (тегов ID3)

Если аудиофайлы содержат теги ID3, соответствующая информация отображается один раз в виде бегущей строки в начале воспроизведения каждой композиции. Если аудиофайл не содержит тегов ID3, отображается только имя файла.

ПРИМЕЧАНИЕ: См. также соответствующую информацию по созданию тегов ID3 в компьютерном программном обеспечении для работы с MP3-файлами или в программном обеспечении для записи компакт-дисков.

Нажмите клавишу **5** для однократного отображения информации о композиции в виде бегущей строки. На дисплее один раз будут показаны теги ID3 текущей композиции в виде бегущей строки.

ПРИМЕЧАНИЕ: Эта функция недоступна, если отображение информации о композициях в виде бегущей строки отключено. См. раздел Включение/отключение отображения информации о композициях в виде бегущей строки (SCRL).

OULXBER,0002A18-59-13JUN17

Включение/отключение отображения информации о композициях в виде бегущей строки (SCRL)

1. Выберите режим CD или MP3/WMA.
2. Нажмите клавишу **MENU (МЕНЮ)**, чтобы открыть меню.
3. Нажмите клавишу **MENU (МЕНЮ)** несколько раз,

пока на дисплее не появятся надпись **SCRL (БЕГУЩАЯ СТРОКА)** и текущая настройка **OFF (ОТКЛ.)** или **ON (ВКЛ.)**.

4. Поворачивая регулятор громкости против часовой стрелки или по часовой стрелке, включите или отключите отображение бегущей строки с информацией о композиции.
5. Для выхода из меню несколько раз нажмите клавишу **MENU (МЕНЮ)**.
6. Если выбрано **SCRL OFF (БЕГУЩАЯ СТРОКА ОТКЛ.)**: В начале каждой композиции отображается название этой композиции. Затем в течение оставшегося времени воспроизведения композиции отображаются номер композиции и время.

OULXBER,0002A19-59-10FEB16

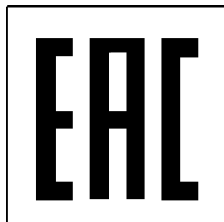
Воспроизведение файлов MP3 и WMA

Выбор каталога	Нажмите клавишу ▲ или ▼ для перехода к другому каталогу вверх или вниз по списку. Таким образом также можно обращаться к подкаталогам. Каталоги носителя данных, которые не содержат аудиофайлов поддерживаемых форматов, пропускаются.
Выбор композиции	Нажмите клавишу ► или ◄ для перехода к следующей или предыдущей композиции. Если текущая композиция воспроизводится уже более 10 секунд, то при однократном нажатии клавиши ◄ воспроизведение начнется с начала.
Быстрое сканирование (с воспроизведением)	Нажмите клавишу ◄ или ► , чтобы начать быструю перемотку вперед или назад. При достижении требуемой точки отпустите клавишу.
Воспроизведение в случайном порядке (MIX ALL) (всех композиций на носителе данных)	Нажмите клавишу 3 в блоке клавиш несколько раз, пока на дисплее не появится надпись MIX ALL (СМЕШАТЬ ВСЕ) . На дисплее будет отображаться надпись MIX (СМЕШАТЬ) , и начнется воспроизведение в случайном порядке всех композиций, записанных на носителе данных с MP3-файлами .
Воспроизведение в случайном порядке (MIX DIR) (всех композиций в каталоге или папке)	Нажмите клавишу 3 в блоке клавиш несколько раз, пока на дисплее не появится надпись MIX DIR (СМЕШАТЬ В КАТАЛОГЕ) . На дисплее будет отображаться надпись MIX (СМЕШАТЬ) , и начнется воспроизведение в случайном порядке всех композиций, записанных в данном каталоге с файлами MP3 .
Отмена воспроизведения в случайном порядке	Нажмите клавишу 3 в блоке клавиш еще раз. На дисплее на короткое время появится надпись MIX OFF (СМЕШИВАНИЕ ОТКЛ.) , после чего надпись MIX (СМЕШАТЬ) исчезнет с дисплея. Воспроизведение будет продолжено в нормальном режиме.
Сканирование композиций (SCAN TRK) (всех композиций на носителе данных)	Воспроизведение всех композиций на носителе данных с MP3-файлами примерно по 10 секунд каждая в порядке возрастания: Нажмите клавишу 4 в блоке клавиш несколько раз, пока на дисплее не появится надпись SCAN TRK (СКАНИРОВАНИЕ КОМПОЗИЦИЙ) .
Сканирование композиций (SCAN FLD) (всех композиций в каталоге или папке)	Воспроизведение всех композиций в каталоге с MP3-файлами примерно по 10 секунд каждая в порядке возрастания: Нажмите клавишу 4 в блоке клавиш несколько раз, пока на дисплее не появится надпись SCAN FLD (СКАНИРОВАНИЕ ПАПКИ) . Остановка сканирования, продолжение воспроизведения композиции: Нажмите клавишу 4 в блоке клавиш еще раз, чтобы остановить процесс сканирования. На дисплее на короткое время появится надпись SCAN OFF

	(СКАНИРОВАНИЕ ОТКЛ.). Продолжится воспроизведение текущей композиции.
Повтор композиции или каталога (RPT TRK) и (RPT DIR)	Повтор композиции: Нажмите клавишу 2 в блоке клавиш. На дисплее на короткое время появится надпись RPT TRK (ПОВТОР КОМПОЗИЦИИ), а затем появится надпись RPT (ПОВТОР). Воспроизведение текущей композиции будет повторяться до тех пор, пока функция RPT (ПОВТОР) не будет отключена. Повтор каталога: Нажмите клавишу 2 в блоке клавиш. На дисплее на короткое время появится надпись RPT DIR (ПОВТОР КАТАЛОГА), а затем появится надпись RPT (ПОВТОР). Воспроизведение композиций в текущем каталоге будет повторяться до тех пор, пока функция RPT (ПОВТОР) не будет отключена. Прекращение повтора: Нажмите клавишу 2 в блоке клавиш еще раз. На дисплее на короткое время появится надпись RPT OFF (ПОВТОР ОТКЛ.), после чего надпись RPT (ПОВТОР) исчезнет с дисплея. Воспроизведение будет продолжено в нормальном режиме.
Воспроизведение композиций из списка воспроизведения	Если список воспроизведения был составлен и сохранен в корневом каталоге, то он может быть воспроизведен в режиме PLST (СПИСОК ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ). Нажмите и удерживайте клавишу TA, пока на дисплее не появится надпись PLST ON (СПИСОК ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ ВКЛ.). Через 2 секунды начнется воспроизведение первой композиции из списка воспроизведения. Если имеются несколько списков воспроизведения (все в корневом каталоге), то выберите требуемый список воспроизведения с помощью клавиш со стрелками ▲ и ▼. Если списки воспроизведения на носителе отсутствуют, то при нажатии и удерживании клавиши TA на дисплее появляется надпись NO PLST (СПИСКИ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ ОТСУТСТВУЮТ). В режиме PLST (СПИСОК ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ) доступ к другим каталогам невозможен. Для перехода к другим каталогам режим PLST (СПИСОК ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ) необходимо отключить. Нажмите и удерживайте клавишу TA, пока на дисплее не появится надпись PLST OFF (СПИСОК ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ ОТКЛ.). Через 2 секунды начнется воспроизведение первой композиции из первого каталога.
Приостановка воспроизведения (PAUSE)	Нажмите клавишу 1 в блоке клавиш. На дисплее появится надпись PAUSE (ПАУЗА). Отмена приостановки воспроизведения: Нажмите клавишу 1 в блоке клавиш. Воспроизведение будет продолжено.

Использование Bluetooth® (только для радиосистемы Премиум)

Использование Bluetooth®, общая информация



LX245298—UN—27JUL15

Знак сертификации Bluetooth® для России

Данная радиосистема оборудована интегрированным модулем Bluetooth®. При использовании радиосвязи технология Bluetooth® обеспечивает возможность защищенной передачи данных между радиосистемой и сопряженным близкодействующим устройством Bluetooth®, например сотовым телефоном.

Радиосистема поддерживает следующие функции:

- Ручное включение и отключение функции Bluetooth®.
- Постоянная связь (сопряжение) между радиосистемой и сотовым телефоном.
- Автоматическое сопряжение с ранее соединявшимся сотовым телефоном при включении питания радиосистемы.
- Загрузка из телефонной книги сопряженного сотового телефона 252 контактов с 4 номерами телефонов в каждом.
- Поиск по переданным данным о контактах.
- Прием и инициирование вызовов.
- Воспроизведение аудиофайлов.

Правила для Северной Америки

Идентификатор FCC: YBN-JD-BASE4

IC: 9595A-JD-BASE4

FCC Раздел 15.19, Требования к маркировке

Данное устройство соответствует требованиям части 15 Правил FCC (Федеральной комиссии по связи) и Промышленного(-ых) стандарта(-ов) Канады для радиосвязи, не требующей наличия лицензии. Эксплуатация разрешается при соблюдении следующих двух условий:

1. Данное устройство не должно создавать недопустимых помех.
2. Данное устройство должно выдерживать любой принимаемый шум, включая помехи, которые могут вызывать сбои в работе.

FCC Раздел 15.21, Информация для пользователя

Изменения и модификации, которые не одобрены лицом, ответственным за обеспечение соблюдения норм и стандартов, могут лишить пользователя права на эксплуатацию оборудования.

Нормы для Мексики

NOM-121-SCT1-2009

Эксплуатация этой системы разрешается при соблюдении следующих двух условий:

1. Данная система (устройство) не должна создавать недопустимых помех.
2. Данная система (устройство) должна выдерживать любой принимаемый шум, включая помехи, которые могут вызывать сбои в работе.

OULXBER.0002A0B-59-11FEB16

Настройка Bluetooth®

Для использования функции Bluetooth® необходимо выполнить следующие действия:

1. Включить функцию Bluetooth®
2. Выбрать тип соединения (телефон/аудиоустройство)
3. Выполнить сопряжение с сотовым телефоном или иным устройством Bluetooth®

После успешного сопряжения сотового телефона прием и инициирование телефонных вызовов можно осуществлять с помощью радиосистемы. Кроме того, через радиосистему можно воспроизводить музыкальные файлы в формате MP3, хранящиеся на устройстве с поддержкой Bluetooth®.

OULXBER.0002A0C-59-10FEB16

Включение/отключение Bluetooth® (РЕЖИМ BT)

Функцию Bluetooth® можно включать и отключать в любом режиме (радиоприемник, CD, USB, AUX, XM). При включении функции Bluetooth® на дисплее мигает соответствующая пиктограмма.

ПРИМЕЧАНИЕ: Символ Bluetooth® отображается всегда, когда функция Bluetooth® включена и выполнено сопряжение с каким-либо устройством.

1. Нажмите клавишу **MENU (МЕНЮ)**, чтобы открыть меню.
2. Нажмите клавишу **MENU (МЕНЮ)** несколько раз, пока на дисплее не появится надпись **BT MODE (РЕЖИМ BT)**. Подождите 2 секунды, пока на

дисплее не появится текущая настройка **BT OFF (BT ОТКЛ.)** или **BT ON (BT ВКЛ.)**.

3. Поворачивая регулятор громкости против часовой стрелки или по часовой стрелке, включите или отключите функцию Bluetooth®. Через 2 секунды новая настройка вступит в силу и начнет мигать символ Bluetooth®.
4. Нажмите клавишу **MENU (МЕНЮ)**, чтобы открыть **CON-TYPE (ТИП СОЕДИНЕНИЯ)**, или немного подождите для автоматического возврата к выбранному в данный момент режиму.

OULXBER.0002A0D-59-09FEB16

Выбор типа соединения (CON-TYPE) и сопряжение устройств (BT-PAIR)

С данной радиосистемой можно использовать телефоны и аудиоустройства, поддерживающие функцию Bluetooth®. Выбор типа устройства производится в меню **CON-TYPE (ТИП СОЕДИНЕНИЯ)**.

ПРИМЕЧАНИЕ: Меню **CON-TYPE (ТИП СОЕДИНЕНИЯ)** отображается только в том случае, если функция Bluetooth® включена (**BT ON**).

Выбор типа соединения (CON-TYPE)

1. Нажмите клавишу **MENU (МЕНЮ)**, чтобы открыть меню.
2. Нажать клавишу **MENU/МЕНЮ** несколько раз, пока на дисплее не появится индикация **CON-TYPE/ТИП СОЕДИНЕНИЯ**. Подождите 2 секунды, пока на дисплее не появится подменю **BT PHONE (ТЕЛЕФОН BT)** или **BT AUDIO (АУДИОУСТРОЙСТВО BT)**.
3. Поворачивая регулятор громкости против часовой стрелки или по часовой стрелке, выберите **BT PHONE (ТЕЛЕФОН BT)** или **BT AUDIO (АУДИОУСТРОЙСТВО BT)**.
4. Нажмите клавишу **MENU (МЕНЮ)**, чтобы открыть следующее меню **BT PAIR (СОПРЯЖЕНИЕ УСТРОЙСТВ BT)**, или нажмите клавишу **ТА** для отмены.

Сопряжение устройств Bluetooth® (BT-PAIR)

1. Нажмите клавишу **MENU (МЕНЮ)**, чтобы открыть меню.
2. Нажмите клавишу **MENU (МЕНЮ)** несколько раз, пока на дисплее не появится надпись **BT PAIR (СОПРЯЖЕНИЕ УСТРОЙСТВ BT)**. Подождите 2 секунды, пока на дисплее не появится подменю **VISIBLE (ВИДИМОСТЬ)** или **BT AUDIO (АУДИОУСТРОЙСТВО BT)**. Еще через 2 секунды на дисплее появится надпись **PIN XXXX (XXXX)**

представляет собой индивидуальную последовательность цифр).

3. На сотовом телефоне включите функцию Bluetooth®, выберите New Device (Новое устройство) или BOSCH BT (если настройка уже выполнялась ранее) и начните поиск возможностей подключения. Как только сотовый телефон установит соединение, вам будет предложено ввести PIN-код.
4. Введите на сотовом телефоне цифры (XXXX), отображаемые на дисплее радиосистемы, и по необходимости подтвердите ввод.
5. В случае успешного сопряжения на дисплее появится символ Bluetooth® и надпись **PAIRED (СОПРЯЖЕНИЕ ВЫПОЛНЕНО)**; через 2 секунды после этого появятся надпись **BT JOIN (ПОДКЛЮЧЕНИЕ BT)** и контактное имя сопряженного сотового телефона.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если выполнить сопряжение не удалось, на дисплее появится надпись **NO PAIR (СОПРЯЖЕНИЕ НЕ ВЫПОЛНЕНО)**, и радиосистема незамедлительно вернется к предыдущему режиму работы. В этом случае можно предпринять новую попытку сопряжения.

7. Контактное имя отображается в течение 10 секунд, а затем радиосистема возвращается к режиму, который был выбран до сопряжения.

OULXBER.0002A0E-59-10FEB16

В настоящий момент выполнено соединение с устройством Bluetooth® (BT-JOIN)

С радиосистемой могут быть сопряжены не более 5 сотовых телефонов. Сотовый телефон, соединение с которым выполнено последним, всегда автоматически подключается снова и отображается в **BT JOIN (ПОДКЛЮЧЕНИЕ BT)**. Если требуется подключить другой ранее сопряженный сотовый телефон, сначала необходимо отключить функцию Bluetooth® на всех остальных сотовых телефонах, находящихся в радиусе действия системы. Также можно снова выполнить сопряжение требуемого сотового телефона с радиосистемой.

С радиосистемой могут быть сопряжены не более 5 устройств. Если производится сопряжение шестого устройства, регистрация устройства, которое было сопряжено первым из пяти зарегистрированных устройств, отменяется.

OULXBER.0002A0F-59-10FEB16

Передача данных телефонной книги и доступ к ним

Передача данных телефонной книги:

После успешного сопряжения из подключенного сотового телефона в радиосистему могут быть переданы до 252 контактов с 4 номерами телефонов в каждом. Передача осуществляется автоматически в фоновом режиме. Никакая информация о выполнении данного процесса не выводится. Данные телефона становятся доступными из радиосистемы сразу после того, как символ Bluetooth® перестает мигать.

Доступ к данным телефонной книги:

Данные телефонной книги (телефонные номера, имена контактов и т. д.) сохраняются в виде списка. Для вывода этого списка на дисплей требуется нажать и удерживать клавишу **SRC (ИСТОЧНИК)**, а для поиска используются клавиши со стрелками. Нажмите клавишу **SRC (ИСТОЧНИК)** еще раз или нажмите клавишу **MENU (МЕНЮ)** для отмены.

1. Нажмите и удерживайте клавишу **SRC (ИСТОЧНИК)** более 3 секунд, чтобы открыть список.
2. На дисплее появится запись первого контакта.
3. Для перехода к следующей букве алфавита нажмите клавишу **►**.
4. Для перехода к предыдущей букве алфавита нажмите клавишу **◄**.
5. Для перехода к следующему контакту нажмите клавишу **▼**.
6. Для перехода к предыдущему контакту нажмите клавишу **▲**.
7. Для закрытия данного списка нажмите клавишу **MENU (МЕНЮ)**.

ПРИМЕЧАНИЕ: Входящие вызовы имеют приоритет. Список закрывается, и на дисплее отображается последний выбранный режим. Информация телефона обновляется после каждого телефонного вызова.

OULXBER.0002A10-59-10FEB16

Прием и инициирование вызовов

Когда радиосистема сопряжена с каким-либо сотовым телефоном, то с ее помощью можно принимать и инициировать вызовы.

Ответ на вызов

При поступлении вызова раздается мелодия звонка, а на дисплее появляется индикация **CALL/ВЫЗОВ**. Через 2 секунды вместо этой индикации на дисплее появляются имя контакта или номер телефона вызывающего абонента. Если соответствующая

информация недоступна, на дисплее отображается надпись **PRIVATE NUMBER/ КОНФИДЕНЦИАЛЬНЫЙ НОМЕР**.

1. Нажать клавишу **BND/ДИАПАЗОН ВОЛН** для ответа на вызов. (Для отклонения вызова нажать клавишу **MENU/МЕНЮ**.)
2. Для регулировки громкости динамиков во время телефонного разговора по необходимости использовать регулятор громкости.
3. Для завершения вызова нажать клавишу **MENU/МЕНЮ**.

На дисплее в течение 2 секунд будет отображаться надпись **CALL END/ЗАВЕРШЕНИЕ ВЫЗОВА**, после чего радиосистема возвратится к режиму, выбранному в данный момент.

Инициирование вызова

1. Нажать и удерживать клавишу **SRC/ИСТОЧНИК** более 3 секунд для открытия перечня контактов.
2. Используя клавиши со стрелками, выбрать требуемый контакт и нажать клавишу **BND/ ДИАПАЗОН ВОЛН** для установления соединения.
3. После того как соединение будет установлено, на дисплее появится индикация **IN CALL/ ОСУЩЕСТВЛЯЕТСЯ ВЫЗОВ**.
4. Для регулировки громкости динамиков во время телефонного разговора по необходимости использовать регулятор громкости.
5. Для завершения вызова нажать клавишу **MENU/МЕНЮ**.

На дисплее в течение 2 секунд будет отображаться надпись **CALL END/ЗАВЕРШЕНИЕ ВЫЗОВА**, после чего радиосистема возвратится к режиму, выбранному в данный момент.

Функция MUTE: если во время звонка временно нажать клавишу Вкл./Выкл., то передача речи через микрофон блокируется (приглушается). При повторном нажатии клавиши Вкл./Выкл. передача речи возобновляется.

ПРИМЕЧАНИЕ: При поступлении входящих вызовов во время текущего телефонного разговора раздается мелодия звонка. После завершения воспроизведения мелодии звонка входящий вызов автоматически отклоняется.

OULXBER.0002A11-59-09FEB16

Воспроизведение аудиофайлов (BT AUDIO)

Данная радиосистема поддерживает стандарт Bluetooth® A2DP¹. Если сотовый телефон или аудиопроигрыватель также поддерживает профиль A2DP, то музыкальные файлы в поддерживаемых форматах можно передавать по беспроводной связи в радиосистему и воспроизводить в стереокачестве. Для воспроизведения необходимо выбрать в меню **CON-TYPE (ТИП СОЕДИНЕНИЯ)** тип соединения **BT AUDIO (АУДИОУСТРОЙСТВО BT)**, а затем выполнить сопряжение с данным устройством Bluetooth®. После успешного выполнения сопряжения войти в режим **BT AUDIO/ АУДИОУСТРОЙСТВО BT** с помощью клавиши **SRC/ ИСТОЧНИК** для прослушивания музыкальных файлов.

Сопряжение устройства с радиосистемой: См. "Выбор типа соединения (CON-TYPE) и сопряжение устройств (BT-PAIR)" в данном разделе.

После успешного выполнения сопряжения:

1. Нажать клавишу **SRC/ИСТОЧНИК** несколько раз, пока на дисплее не появится индикация режима **BT AUDIO/АУДИОУСТРОЙСТВО BT**. Воспроизведение композиций начинается автоматически и продолжается либо до конца какого-либо файла или каталога, либо в бесконечном цикле в зависимости от настроек сотового телефона/аудиопроигрывателя. На дисплее отображается информация о композициях в виде бегущей строки, если эта информация доступна и функция SCRL/БЕГУЩАЯ СТРОКА включена. Если информация о композиции отсутствует, на дисплее отображается надпись **TITLE UNKNOWN (НАЗВАНИЕ НЕИЗВЕСТНО)**.

ПРИМЕЧАНИЕ: Источник звука недоступен, пока символ Bluetooth® не перестанет мигать на лицевой панели.

2. Для регулировки громкости воспроизведения используйте регулятор громкости.
3. Для приостановки воспроизведения нажать клавишу паузы **II ▸**. Для возобновления воспроизведения нажать клавишу паузы еще раз. Данная функция доступна только в том случае, если она поддерживается сотовым телефоном/устройством воспроизведения.

ПРИМЕЧАНИЕ: Функция воспроизведения/паузы и функция пропуска композиций работают только в случае их поддержки сотовым телефоном или устройством воспроизведения. Ускоренная перемотка вперед или назад не поддерживается.

4. При кратковременном нажатии клавиши Вкл./Откл. (Приглушение) в аудиорежиме BT воспроизведение через динамики прерывается.

ПРИМЕЧАНИЕ: Громкость на сопряженном устройстве влияет на выходные характеристики звука радиосистемы. Если на устройстве выбрана слишком низкая громкость, то вы не услышите звукового сигнала от радиосистемы.

ПРИМЕЧАНИЕ: В режиме **BT AUDIO (АУДИОУСТРОЙСТВО BT)** функция телефона также активна и имеет приоритет перед воспроизведением музыки. Поэтому на время телефонных разговоров воспроизведение музыки приостанавливается.

OULXBER,0002A12-59-13JUN17

¹ A2DP (расширенный профиль распространения аудио) – широко распространенная технология, которая позволяет передавать сигналы стереозвуча на совместимый приемник с использованием технологии Bluetooth®.

Радиоприемник SiriusXM®, Общая информация

Сервис будет автоматически обновляться и за это будут выставляться счета по действующим ставкам, пока Вы не позвоните нам по номеру 1-866-635-2349, чтобы выполнить отмену. Для ознакомления с полными условиями см. Клиентское соглашение на www.siriusxm.com. Применяются наши ставки и налоги. Любые ставки и программы могут меняться. XL могут включать программы на каком-то конкретном широко распространенном языке или программы для взрослых. Позвоните в SiriusXM Listener Care по номеру 1-800-967-2346 и спросите о наших пакетах Family Friendly/Семейные; в Канаде звоните по номеру 1-877-438-9677. Спутниковый сервис XM предоставляется только достигшим 18 лет в 48 штатах США и Округе Колумбия. Для ознакомления с дополнительной информацией о программах передач или о подписке просьба посетить www.siriusxm.com; в Канаде посетите www.siriusxm.ca. Также можно оформить подписку по телефонному звонку. Клиенты в США: 1-800-967-2346; Клиенты в Канаде: 1-877-438-9677.

ПРИМЕЧАНИЕ: Запрещается копировать, декомпилировать, дизассемблировать, проводить инженерный анализ, взламывать, манипулировать или иным образом делать доступной любую технологию или программное обеспечение, встроенные в приемники, которые совместимы со спутниковым радиосистемами SiriusXM® или которые поддерживают Веб-сайт SiriusXM®, Онлайн-сервис или любой его контент. Кроме того, программное обеспечение сжатия речевого сигнала AMBE®, входящее в состав данного изделия, защищено правами на интеллектуальную собственность, включающими патентные права, авторские права и коммерческие тайны компании Digital Voice Systems, Inc.

Канада: В крайних северных широтах может наблюдаться некоторое ухудшение качества сервиса. Это находится за рамками управления спутниковой радиосистемой SiriusXM®.

OULXBER,00029FC-59-09FEB16

Отображение серийного номера XM

1. Для записи следует иметь под рукой блокнот и ручку.
2. Нажмите клавишу **SRC** несколько раз, пока на мониторе не появится **XM**.
3. Через 2 секунды появится канал **CHN 0**.
4. Затем появится **RADIO ID (ИДЕНТИФИКАТОР РАДИОСИСТЕМЫ)**. Еще через 2 секунды на дисплее на 10 секунд появится восьмизначный

серийный номер XM (подобный номеру 1A2B3C4D).

5. Запишите данный номер; это – код, необходимый для абонирования услуги спутникового радиосигнала.

ПРИМЕЧАНИЕ: На канале 0 дисплей переключается между **CHN 0** (2 секунды), **RADIO ID** (2 секунды) и серийным номером (10 секунд). Это повторяется до бесконечности, пока оператор находится на канале 0.

OULXBER,0002A1C-59-11FEB16

Режим радиоприемника XM-диапазона

ПРИМЕЧАНИЕ: Только в Северной Америке у радиосистем Premium есть XM-диапазон. Радиосистемы Premium без проигрывателя для компакт-дисков (США) являются “подготовленными под XM”. Оператор должен приобрести XM-тюнер отдельно от радиосистемы.

Данная радиосистема оборудована XM-тюнером, предназначенным для приема цифровых сигналов радиостанций через спутник (например, сигналов спутникового радио в XM-диапазоне). Существуют три диапазона XM (уровни памяти XM1, XM2 и XM3) с не более чем 6 каналами в каждом, которые могут быть назначены 6 клавишам станций.

При использовании функции SAT (КАТЕГОРИЯ) каналы можно специально выбирать в соответствии с типами программ (категориям).

ПРИМЕЧАНИЕ: Услуга спутникового радио предоставляется за плату, и пользователь должен подписаться на эту услугу! Для оформления подписки требуется указывать серийный номер приемника. См. Отображение серийного номера радиоприемника XM-диапазона в данном разделе.

OULXBER,00029FD-59-11FEB16

Включение режима радиоприемника XM-диапазона

Если радиосистема в данный момент работает в каком-либо другом режиме:

Нажать клавишу **SRC/ИСТОЧНИК** несколько раз, пока на дисплее не появятся индикация **XM** и номер канала **CHN X** (X обозначает номер).

OULXBER,00029FE-59-09FEB16

Выбор XM-диапазона (уровня памяти)

В качестве заводской настройки выбран диапазон XM1. Для переключения между уровнями памяти нажмите клавишу **BND (ДИАПАЗОН)**.

В левом нижнем углу дисплея отображается обозначение выбранного XM-диапазона.

OULXBER,00029FF-59-11FEB16

Выбор каналов XM-диапазона

Выбор каналов XM-диапазона осуществляется с помощью кнопок со стрелками влево и вправо ◀ ▶. Если активен режим поиска по категориям, то доступными становятся только те каналы, которые соответствуют выбранной категории.

- Для перехода к следующему каналу нажмите клавишу ▶.
- Для перехода к предыдущему каналу нажать клавишу ◀.

На дисплее отображается номер выбранного канала.

OULXBER,0002A00-59-11FEB16

Сохранение каналов XM-диапазона

Сохранение каналов XM-диапазона на клавишах станций идентично сохранению аналоговых радиостанций.

1. Нажать клавишу **BND/ДИАПАЗОН ВОЛН** и выбрать соответствующий диапазон XM.
2. Нажимая клавишу ▶ или ◀, выбрать требуемый канал XM-диапазона.
3. Выбрать одну из клавиш станций 1 - 6 для сохранения канала XM-диапазона, а затем нажать и удерживать эту клавишу более 2 секунд.

Когда канал XM-диапазона будет сохранен на выбранной клавише станций, раздастся звуковой сигнал подтверждения.

Во время воспроизведения канала XM-диапазона в левом верхнем углу дисплея отображается место сохранения (например, P1) данного канала.

OULXBER,0002A01-59-09FEB16

Выбор сохраненных каналов XM-диапазона

1. Нажмите клавишу **BND (ДИАПАЗОН)** и выберите соответствующий XM-диапазон.
2. Нажмите соответствующую клавишу станции от 1

до 6 для выбора требуемого канала XM-диапазона.

OULXBER,0002A02-59-11FEB16

Включение/отключение режима категорий каналов XM-диапазона (CAT)

1. Нажмите клавишу **SRC (ИСТОЧНИК)** для переключения на режим спутникового радио (если режим XM еще не выбран).
2. Нажать клавишу **MENU/МЕНЮ** несколько раз, пока на дисплее не появится индикация **CAT/КАТЕГОРИЯ**.
3. Поворачивая регулятор громкости против часовой стрелки или по часовой стрелке, выбрать установку **CAT ON/ФУНКЦИЯ КАТЕГОРИИ ВКЛ.** или **CAT OFF/ФУНКЦИЯ КАТЕГОРИИ ВЫКЛ..**
4. Для выхода из меню несколько раз нажмите клавишу **MENU (МЕНЮ)**.

OULXBER,0002A03-59-11FEB16

Выбор категории каналов XM-диапазона

Выбор категорий каналов XM-диапазона (например, ROCK (РОК), JAZZ (ДЖАЗ), NEWS (НОВОСТИ) и т. д.) осуществляется с помощью клавиш со стрелками ▼ и ▲.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для выбора какого-либо типа программ требуется, чтобы функция CAT (КАТЕГОРИЯ) была включена.

- Для перехода к следующей категории нажмите клавишу ▲.
- Для перехода к предыдущей категории нажмите клавишу ▼.

OULXBER,0002A04-59-11FEB16

Настройка назначения клавиш (KEY PRG)

В режиме радиоприемника XM-диапазона клавишам ◀ и ▶ может быть назначена одна из следующих функций:

CHNSEEK/РУЧНОЙ ПОИСК КАНАЛОВ: Ручное пошаговое переключение между каналами XM-диапазона

CHNSCAN (СКАНИРОВАНИЕ КАНАЛОВ): Сканирование XM-каналов, доступных для приема в выбранном на данный момент диапазоне XM

1. Нажмите клавишу **MENU (МЕНЮ)** несколько раз, пока на дисплее не появится надпись **KEY PRG (ПРОГРАММИРОВАНИЕ КЛАВИШ)**.
2. Поворачивая регулятор громкости против часовой

стрелки или по часовой стрелке, изменить настройку с CHNSEEK/РУЧНОЙ ПОИСК КАНАЛОВ на CHNSCAN/АВТОПОИСК КАНАЛОВ или наоборот.

3. Для выхода из меню несколько раз нажмите клавишу **MENU (МЕНЮ)**.

OULXBER,0002A05-59-11FEB16

Информация о системе

В режиме спутникового радио XM могут возникать различные ошибки; автомагнитола отображает соответствующие сообщения об ошибках. **См. также “Сообщения об ошибках и неисправностях” в разделе 50.**

OULXBER,0002A07-59-09FEB16

Технические данные

Технические данные

	Стандартная радиосистема	Радиосистема Премиум (ЕС)	Радиосистема Премиум для Северной Америки
Рабочее напряжение	12 В	12 В	12 В
Выходной сигнал	4 x 20 Вт (синусоидальная волна при 4 Ом)	4 x 20 Вт (синусоидальная волна при 4 Ом)	4 x 20 Вт (синусоидальная волна при 4 Ом)
Вход для подключения внешних аудиоустройств (AUX)	2 x 2,0 В эфф.	2 x 2,0 В эфф.	2 x 2,0 В эфф.
Диапазоны волн, для стран Североамериканской зоны свободной торговли (NAFTA)			
FM	87,7 – 107,9 МГц	87,7 – 107,9 МГц	87,7 – 107,9 МГц
AM	530 – 1710 кГц	530 – 1710 кГц	530 – 1710 кГц
WX	162,4 – 162,55 МГц	не поддерживается	162,4 – 162,55 МГц
Диапазоны волн, для ЕВРОПЫ			
УКВ (FM)	87,7 – 107,9 МГц	87,7 – 107,9 МГц	87,7 – 107,9 МГц
MW	530 – 1710 кГц	530 – 1710 кГц	530 – 1710 кГц
LW	153 – 279 кГц	153 – 279 кГц	153 – 279 кГц
Частотная характеристика FM	30 – 15000 Гц	30 – 15000 Гц	30 – 15000 Гц
Частотный диапазон Bluetooth®	-	2400 МГц – 2480 МГц	2400 МГц – 2480 МГц
Излучаемая мощность Bluetooth®	-	Bluetooth® < 10 мВт	Bluetooth® < 10 мВт
Советы/ограничение по Bluetooth®	-	Используется внутренняя антенна Bluetooth®	Используется внутренняя антенна Bluetooth®

Доступные диапазоны частот (диапазоны радиоволн):

- EUROPE (Европа)
- NAFTA (Северная Америка)
- SOTHAMRC (Южная Америка)
- MESTAFRC (Ближний Восток и Африка)
- APAC (Азиатско-тихоокеанский регион, кроме Японии)
- TAIWAN (Тайвань)
- PHILIPIN (Филиппины)

- AUSTRLNZ (Австралия и Новая Зеландия)

OULXBER,0002D7C-59-25APR17

Идентификационный номер изделия и серийный номер SiriusXM®

См. также "Отображение серийного номера XM" в данном Руководстве по эксплуатации.

Запишите номера здесь:

Название модели радиосистемы (см. общие виды):

Идентификационный номер радиосистемы, см. "Отображение серийного номера XM":

Серийный номер SiriusXM®, см. "Отображение серийного номера XM"

OULXBER,0002A09-59-11FEB16

Сообщения об ошибках и неисправностях

Сообщения об ошибках при приеме спутникового сигнала (только для Северной Америки):	
SATUPDAT	Обновление кода шифрования
NO SIGNAL	Сигнал отсутствует или слишком слабый. Данное сообщение об ошибке отображается до тех пор, пока уровень сигнала не станет достаточно сильным.
LOAD SIGNAL	Декодировать аудиосигнал не удастся; следует переключиться на другой канал.
OFF AIR	По выбранному каналу трансляция не производится; следует переключиться на другой канал.
CH UNAVL	Выбранный канал более недоступен; радиосистема автоматически переключается на предыдущий канал.
Тюнер XM	Отсутствует связь внешнего тюнера с радиосистемой. Проверьте плавкие предохранители, провода и питание тюнера.
Антенна XM	Спутниковая антенна XM не посылает сигнал на тюнер. Проверьте соединения.
— — —	Отсутствует информация об исполнителе или композиции; это сообщение отображается до тех пор, пока соответствующая информация не станет доступна.

Воспроизведение радио и файлов – Неисправности:	
Радиосистема переключается на частоты, на которых отсутствует вещание станций в данном регионе.	Приемник нужно переключить на рабочий в данном регионе диапазон частот. Для настройки правильного диапазона частот радиоприемника следует обратиться к дилеру John Deere™.
Аудиоисточник AUX недоступен.	Источник AUX отображается только в том случае, если к соответствующему гнезду подсоединено входное устройство. В случае проблем следует проверить разъемы, кабели и переключатель на входном устройстве.
При использовании громкой связи по Bluetooth® качество звука речи низкое.	Убедиться в том, что воздушные жалюзи не направляют воздух от вентилятора на микрофон. Низкий уровень заряда батареи телефона, нужно подсоединить провод зарядного устройства. Увеличьте громкость устройства Bluetooth®. Включите эквалайзер устройства Bluetooth® (при наличии).
Сообщение BLOCKED (ЗАБЛОКИРОВАНО)	Воспроизведение звука невозможно. Радиоприемник заблокирован в целях недопущения несанкционированного использования (активирован "антивор"). Для разблокирования радиосистемы обратитесь к дилеру John Deere™.
Сообщение DEF ERR (ОШИБКА ОПРЕДЕЛЕНИЯ)	Проблема с USB-устройством. Неправильный формат файла. Несовместимое USB-устройство

OULXBER,0002D9D-59-13JUN17

Декларация соответствия

Компания "Robert Bosch Car Multimedia GmbH" настоящим заявляет, что типы радиооборудования, перечисленные ниже, соответствуют директиве 2014/53/EU (Приложение VII).

- John Deere Базовый 1 США (стандартная радиосистема)
- John Deere Базовый 3 США/ЕС (стандартная радиосистема с проигрывателем для компакт-дисков)
- John Deere Базовый 4 ЕС (радиосистема Premium, ЕС)
- John Deere Базовый 4 США (Радиосистема Premium для Северной Америки)

- John Deere Базовый 5 (радиосистема Premium без проигрывателя для компакт-дисков, США)

Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по адресу в Интернете:

<http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Полный текст 2014/53/EU для соответствующей страны:	
Страна	Директива
Эстония	2014/53/EL
Литва Латвия	2014/53/ES
Австрия Чешская Республика	2014/53/EU

Германия Дания Финляндия Великобритания Хорватия Венгрия Ирландия Нидерланды Швеция Словакия	
Бельгия Испания Франция Италия Люксембург Мальта Польша Португалия Румыния	2014/53/UE
Кипр Греция	2014/53/
Болгария	2014/53/EC

Домодедовский район, г. Домодедово, микрорайон
Белые столбы, владение Склады 104, стр. 2

За технической поддержкой обращайтесь к дилеру.

Дата изготовления указана на изделии, на табличке с
серийным номером или рядом с ней.

DX_EAC-59-27APR16

Спецификации Bluetooth®

Частотный диапазон	2400 МГц – 2480 МГц
Излучаемая мощность (ЭИИМ)	Bluetooth® < 10 мВт
Советы/Ограничение	Используется внутренняя антенна Bluetooth®

OULXBER,0002C51-59-25APR17

Евразийский Экономический Союз



Знак EAC

TS1738—UN—26APR16

Эта информация относится только к продукции со
знаком соответствия EAC государств-членов
Евразийского Экономического Союза.

Производитель:

Deere & Company, г. Молин, штат Иллинойс, США.

Название уполномоченного представительства в Евразийском Экономическом Союзе:

Общество с ограниченной ответственностью
"Джон Дир Русь" (John Deere Rus, LLC)

Адрес уполномоченного представителя:

142050, Россия, Московская область,

Индекс

В

Bluetooth®, воспроизведение аудиофайлов (BT AUDIO)	35-4
Bluetooth®, передача данных	35-3
Bluetooth®, передача данных с телефона и поиск по этим данным (передача данных)	35-3
Bluetooth®, прием и инициирование вызовов	35-3
Bluetooth®, сопряжение устройств (BT- PAIR)	35-2

М

MP3, USB-носитель данных	30-1
MP3, теги ID3	30-1

